

南魚沼郡

湯沢町二居地区における植物の地方名

佐藤 政二・関 省吾

植物の地方名は、山間部の過疎化に伴い、継承する人も少なくなり、消失していることが多くなってきている。地方名に意味は大きく、長い間に築き上げられてきた地方の文化遺産である、との見方もできる貴重な存在である。各地域に残る地方名や植物の利用などを記録に止めておくことが極めて意義深いと考え、今回は湯沢町二居地区在住の富沢輝治・富沢ゲンゴ夫妻に実物と照会して調査した結果を以下にまとめた。

和 名	俗 名	備 考
アカイタヤ	カタショ	
アキグミ	カワラグミ	
イヌエンジュ	エンジョ	
イヌガンソク	オニゼンメ	ヘッピゼンメ
ウツギ	ウツギ	骨を拾うはしを作った
ウワミズザクラ	アンリング	アンニンゴ
ウリハダカエデ	ウリハダ	
エノコログサ	ネコジャラシ	
エビガライチゴ	クマイチゴ	
オオアブラススキ	ススキ	カヤ
オオバギボウシ	ヤマウルイ	
オオバクロモジ	クロモジ	炭俵のフタにする
オオハナヒリノキ	ウジコロシ	
オトコエシ	シロボンバナ	シロオミナエシ
オニグルミ	クルミ	
オヤマボクチ	ヤマゴボウ	そばのつなぎに使う
カラハナソウ	ホップ	
カワラハハコ	カワラヨモギ	
キイチゴ	キイチゴ	
クマシデ	ヤマシバ	
クマヤナギ	トウヅル	
クリ	クリ	
クロヅル	ツタ	
クワ	クワノキ	
ケアブラチャン	ジシャガラ	
ケイタドリ	トトンボ	
ケキブシ	カシヨウズミ	
ケトチノキ	トチノキ	
ゲンノショウコ	ゲンノショウコ	
コオニユリ	ヤマユリ	
コシアブラ	コシアブラ	群馬の人 山菜としてとる
コナラ	ナラ	
コマユミ		ホウキを作った
サワフタギ		ホウキを作った
サワグルミ	サワグルミ	ゲタノキ

和名	俗名	備考
シオデ	シオデ	
シナノキ	シナノキ	縄をつくった
シラカンバ	シラカンバ	
シロザ	エンタデ	
タケニグサ	イボクサ	黄汁をつけるとイボがとれる
タニウツギ	ゴカン	
タラノキ	タラノキ	
ツノハシバミ	カシマメ	
ツユクサ	トンボグサ	
ツリガネニンジン		食べない
ツリフネソウ	メツパツ	
ツルアジサイ	ツルアジサイ	
ツルウメモドキ	ウメボトキ	
ツルリンドウ	リンドウ	
ヌスビトハギ	バカ ノジラミ	
ヌルデ	ヌルデ	
ノイバラ	バラ	
ハナヒリノキ	ゴウジゴロシ (ウジゴロシ)	便槽に入れた
ハリギリ	セン	よい材
ハルニレ	ニレ	
ヒメヤシャブシ	ジシャガラ	
フジ	フジ	
マタタビ	マタタビ	
マユミ	マシン	
ミズキ	ミズキ	
ミズナラ	ナラ	
ミチノクヨロイグサ	サイキ	
ミツバアケビ	アケビ	
ミヤマイラクサ	イラ	
	皮で縄をなう	
ミヤマガマズミ	ミズミ	
ミヤマカンスゲ	ヒロロ	
	ミノ作った	
メマツヨイグサ	ツキミソウ	
ヤシャビシャク	ヤシャブシヤ	
ヤナギ類 (オノエヤナギ、シロヤナギなど)	ヤナギ	
ヤマハンノキ	ハンノキ	
ヤマモミジ	モミジ	
ヨシ	ヨシ	
ヨツバヒヨドリ	ベンジョバナ	
リョウブ	サルスベリ	

最後に、この度富沢輝治・富沢ゲンご夫妻には、貴重な時間を割き、快く植物名の質問にお答え頂きましたことに厚くお礼申し上げます。

新潟日報
2000年(平成12年)5月16日(火曜日)

親しみのわく
方言名の山菜

(東頸松代町) 農業
高橋八十八 69

いまや山菜シーズンの真
った中である。小鳥の声
の響き渡るブナの新緑に包
まれた山に生える山菜を探
るのは長い冬の雪の重圧か
ら解放された喜びの賛歌で
ある。お互いが声を掛け合
って収穫した品物を確認し
合つが、そんな山菜にはや
い。

はり方言名で話すのが親し
みが濃くてうれしいもので
ある。オオバキボウシ(ウ
シ)に似た山菜(オオバキ)
が、知らない人との会話を
は和名による共通した名前
で相手に伝えないと話が通
じないことになるので、そ
れらの名前も図鑑類によつ
て正確に知識として身につ
けておく必要がある。現在
は優秀な図鑑、案内書が数
多く出版されているから、
便利な世になった。